



МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО РЫБОЛОВСТВУ

(Росрыболовство)

П Р И К А З

18 июня 2017 года

Москва

№

492

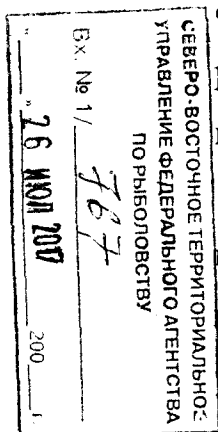
**О мерах по выполнению решений внеочередной сессии
Российско-Японской Комиссии по рыболовству**

В целях выполнения решений внеочередной сессии Российско-Японской Комиссии по рыболовству (далее – Комиссия), созданной в соответствии с Соглашением между Правительством СССР и Правительством Японии о взаимных отношениях в области рыболовства у побережий обеих стран от 7 декабря 1984 года, проходившей в г. Москве в период с 22 по 23 мая 2017 года, **п р и к а з ы в а ю:**

1. Приморскому территориальному управлению Росрыболовства (А.С. Громов):

осуществить рассмотрение заявлений и выдачу японским пользователям разрешений на добычу (вылов) водных биологических ресурсов в исключительной экономической зоне (далее – ИЭЗ) Российской Федерации в 2017 году в порядке и на условиях, определенных в приложении к Памятной записке Федерального агентства по рыболовству от 19 июня 2017 г. (согласно Приложению № 1 к настоящему приказу);

обеспечить информирование российских пользователей, получающих разрешения на добычу (вылов) водных биологических ресурсов в ИЭЗ Японии, об установленной Японской Стороной квоте добычи (вылова)



водных биологических ресурсов в ИЭЗ Японии, определенной в приложении к письму представителя Правительства Японии в Российско-Японской Комиссии по рыболовству от 22 июня 2017 г. (согласно Приложениям № 2,3 к настоящему приказу);

информировать о выданных разрешениях Управление контроля, надзора и рыбоохраны (А.Г. Здетоветский), Сахалино-Курильское территориальное управление Росрыболовства (Кулиев С.Д.), региональные органы Пограничной службы ФСБ России, ФГБУ ЦСМС (А.С. Вилкин);

обеспечить представление в Управление контроля, надзора и рыбоохраны (А.Г. Здетоветский), Управление международного сотрудничества (С.В. Симаков) и Управление организации рыболовства (А.А. Космин) информации об освоении квот добычи (вылова) водных биологических ресурсов по состоянию на 1-е и 15-е число каждого месяца японскими пользователями в ИЭЗ России и российскими пользователями в ИЭЗ Японии.

2. Управлению финансов (Д.М. Суслов), Управлению международного сотрудничества (С.В. Симаков) обеспечить исполнение поручения, предусмотренного пунктом 2 приказа Росрыболовства от 27 декабря 2017 г. № 904 «О мерах по выполнению решений 33-й сессии Российско-Японской Комиссии по рыболовству» (далее – приказ № 904), с учетом приложений к настоящему приказу.

3. Управлению организации рыболовства (А.А. Космин) в случае выявления им необходимости обеспечить исполнение поручения, предусмотренного пунктом 5 приказа № 904, с учетом приложения № 3 к настоящему приказу в части дополнительного распределения между российскими пользователями объемов квот добычи (вылова) водных биологических ресурсов, выделенных Российской Федерации на 33-й сессии Комиссии.

4. Признать утратившими силу в приложении к Приказу № 904:

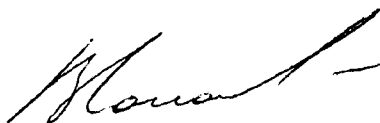
«Приложение «Квоты (объемы) вылова, видовой состав, промысловые районы, а также конкретные условия ведения японскими рыболовными судами

рыбного промысла в исключительной экономической зоне России в 2017 году» к Памятной записке Федерального агентства по рыболовству от 2 декабря 2016 г.»;

«Приложение 1 «Квоты вылова и видовой состав, выделенные рыболовным судам Российской Федерации в 200-мильной зоне, прилегающей к побережью Японии в северо-западной части Тихого океана в 2017 году» к Памятной записке Департамента рыболовства Министерства сельского, лесного и рыбного хозяйства Японии от 2 декабря 2016 г.».

5. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на заместителя руководителя Росрыболовства В.И. Соколова.

Врио руководителя



В.И. Соколов

ДЕПАРТАМЕНТ РЫБОЛОВСТВА
МИНИСТЕРСТВА СЕЛЬСКОГО
ЛЕСНОГО И РЫБНОГО
ХОЗЯЙСТВА ЯПОНИИ

ПАМЯТНАЯ ЗАПИСКА

Федеральное агентство по рыболовству свидетельствует свое уважение Департаменту рыболовства Японии и, ссылаясь на пункт 9 Протокола Тридцать третьей сессии Российско-Японской Комиссии по рыболовству, настоящим имеет честь уведомить о выделении Японской Стороне на взаимной основе в районе II-2 квоты добычи (вылова) сардины в объеме 1000 тонн, скумбрии - 1000 тонн, анчоусов - 250 тонн, а также о выделении на платной основе в районе II-2 квоты добычи (вылова) сардины в объеме 7 тонн, скумбрии - 7 тонн, анчоусов – 1,75 тонн, кальмара-1,75 тонн.

В связи с вышеизложенным предлагаем считать настоящее письмо и приложение к нему неотъемлемой частью Протокола 33 сессии Российско-Японской Комиссии по рыболовству, подписанного 3 декабря 2016 г.

Приложение к Памятной записке от 2 декабря 2016 г. предлагаем считать утратившим силу.

Федеральное агентство по рыболовству вновь свидетельствует свое уважение Департаменту рыболовства Японии.

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО
ПО РЫБОЛОВСТВУ
«19» июня 2017 года

Квоты (объемы) вылова, видовой состав, промысловые районы, а также конкретные условия ведения японскими рыболовными судами рююного промысла в исключительной экономической зоне России в 2017 году

На взаимной основе

№ п/п	Районы промысла, видовой состав	Квоты (объемы) вылова (тонн)	Орудия лова	Периоды лова	Типы судов (тн)					
					До 30 т	30 - 50 т	50 - 100 т	100 - 350 т	350 - 550 т	Транспортные суда, плавбазы
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
I-1	Курилы (Охотоморская сторона) в пределах 40 миль от береговой черты между 46°35' с.ш. и 50°00' с.ш.									
	1. Минтай	0	донные яруса	1 января - 31 декабря	-	-	-	-	-	-
	2. Камбала	0	-- "	-- "	-	-	-	-	-	-
	3. Окунь морской	0	-- "	-- "	-	-	-	-	-	-
	4. Треска	0	-- "	-- "	-	-	-	-	-	-
	5. Терпуги	0	-- "	-- "	-	-	-	-	-	-
	6. Бычки	0	-- "	-- "	-	-	-	-	-	-
	7. Скаты	0	-- "	-- "	-	-	-	-	-	-
	ВСЕГО ПО РАЙОНУ	0			-	-	-	-	-	-
I-2	Курилы (Охотоморская сторона) в пределах 40 миль от береговой черты к югу от 46°35' с.ш.									
	1. Минтай	0	донные яруса	1 января - 31 декабря	-	-	-	-	-	-
	2. Камбала	0	-- "	-- "	-	-	-	-	-	-
	3. Треска	0	-- "	-- "	-	-	-	-	-	-
	4. Терпуги	0	-- "	-- "	-	-	-	-	-	-
	5. Осьминог	0	-- "	-- "	-	-	-	-	-	-
	6. Бычки	0	-- "	-- "	-	-	-	-	-	-
	7. Скаты	0	-- "	-- "	-	-	-	-	-	-
	ВСЕГО ПО РАЙОНУ	0			-	-	-	-	-	-




1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
II - I	Курилы (тихоокеанская сторона) к западу от 155°00' в.д. и к северу от 46°35' с.ш.									
II - I - I	Курилы (тихоокеанская сторона) между параллелями 48° 00 с.ш. и 50° 00 с.ш., между меридианами 155° 00 в.д. и 157° 30 в.д., к юго-востоку от линии, проходящей в 14 милях от базисных точек, от которых отмеряется граница территориального моря									
1. Минтай	0	пелагические тралы	1 февраля - 28 февраля	-	-	-	0	0	-	-
	250	донные яруса	1 января - 31 декабря	-	-	-	+7	-	-	-
2. Камбала	0	пелагические и донные тралы	15 января - 15 апреля, 1 ноября - 31 декабря	-	-	-	0	0	-	-
	21	донные яруса	1 января - 31 декабря	-	-	-	+7	-	-	-
3. Окунь морской	0	пелагические и донные тралы	15 января - 15 апреля, 1 ноября - 31 декабря	-	-	-	0	0	-	-
	7	донные яруса	1 января - 31 декабря	-	-	-	+7	-	-	-
4. Треска	0	пелагические и донные тралы	1 февраля - 28 февраля 1 ноября - 31 декабря	-	-	-	0	0	-	-
	575,5	донные яруса	1 января - 31 декабря	-	-	-	+7	-	-	-
5. Терпуги	0	пелагические и донные тралы	15 января - 15 апреля, 1 ноября - 31 декабря	-	-	-	0	0	-	-
	13	донные яруса	1 января - 31 декабря	-	-	-	+7	-	-	-
6. Кальмар	0	пелагические и донные тралы	15 января - 15 апреля, 1 ноября - 31 декабря	-	-	-	0	0	-	-
7. Бычки	0	пелагические и донные тралы	15 января - 15 апреля, 1 ноября - 31 декабря	-	-	-	0	0	-	-
	104	донные яруса	1 января - 31 декабря	-	-	-	+7	-	-	-
8. Скаты	0	пелагические и донные тралы	15 января - 15 апреля, 1 ноября - 31 декабря	-	-	-	0	0	-	-
	103	донные яруса	1 января - 31 декабря	-	-	-	+7	-	-	-
9. Макрурус	0	пелагические и донные тралы	15 января - 15 апреля, 1 ноября - 31 декабря	-	-	-	0	0	-	-
ВСЕГО ПО РАЙОНУ		1 073,5		-	-	-	7,0	0,0	-	-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
II - 2	Курилы (тихоокеанская сторона) к западу от 155°00' в.д. и к югу от 46°35' с.ш., за исключением района к западу от линии, соединяющей точки 43°56'7 с.ш. 147°09' в.д. и 44°25'4 с.ш. 146°57' в.д.									
1. Минтай	250	донные яруса	1 января - 31 декабря	14	-	-	7	-	-	-
2. Камбала	41	-- " --	-- " --	+14	-	-	+7	-	-	-
3. Окунь морской	8	-- " --	-- " --	+14	-	-	+7	-	-	-
4. Треска	533,3	-- " --	-- " --	+14	-	-	+7	-	-	-
5. Терпуги	433	-- " --	-- " --	+14	-	-	+7	-	-	-
6. Осьминог песчаный	12,1	-- " --	-- " --	+14	-	-	+7	-	-	-
7. Бычки	478	-- " --	-- " --	+14	-	-	+7	-	-	-
8. Скаты	367	-- " --	-- " --	+14	-	-	+7	-	-	-
9. Кальмар	20	вертикальные яруса	1 мая - 31 декабря	-	-	-	+5	-	-	-
10. Сардина иваси	1000	бортовые ловушки	1 июля - 30 ноября	185	25	15	88	-	-	-
11. Скумбрия	1150	бортовые ловушки	1 июля - 30 ноября	185	25	15	88	-	-	-
12. Анчоус	250	бортовые ловушки	1 июля - 30 ноября	185	25	15	88	-	-	-
ВСЕГО ПО РАЙОНУ		4 542,4			14	-	-	7	-	-
II.	Курилы (тихоокеанская сторона) к западу от 155°00' в.д. за исключением района к западу от линии, соединяющей точки 43°56'7 с.ш. 147°09' в.д. и 44°25'4 с.ш. 146°57' в.д.									
1. Сайра	53 020	бортовые ловушки	1 июля - 30 ноября	185	25	15	88	-	-	-
2. Кальмар	250	бортовые ловушки	1 июля - 30 ноября	+185	+25	+15	+88	-	-	-
ВСЕГО ПО РАЙОНУ		53 270			185	25	15	88	-	-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
V.	Район Японского моря к югу от линии, соединяющей точку 45°49' с.ш. 137°41' в.д. и точку, расположенную в 12 милях к югу от точки 45°54' с.ш. 142°05' в.д., за исключением участков ограниченных: 1. Линией, соединяющей точки 41°40' с.ш. 131°22' в.д. и 41°58' с.ш. 134°25' в.д. и линиями с пеленгом 0°, исходящими из обеих точек до границы тервод РФ. 2. Линией, соединяющей точки 43°35' с.ш. 136°33' в.д., 46°45' с.ш. 139°37' в.д. и линией с пеленгом 305°, исходящей из точки 43°35' с.ш. 136°33' в.д. до границы тервод РФ									
	1. Кальмар*	6 250	вертикальные яруса	1 мая - 31 декабря	-	5	29	170	3	-
	ВСЕГО ПО РАЙОНУ	6 250			-	5	29	170	3	-
	ИТОГО:	65 135,9			199	30	44	269	4	-
	в том числе				всего судов 546					
	1. Минтай	500								
	2. Камбала	62								
	3. Окунь морской	15								
	4. Треска	1 108,8								
	5. Сайра	5 302,0								
	6. Терпуги	446								
	7. Скумбрия	1 150								
	8. Кальмар	6 520								
	9. Осьминог песчаный	12,1								
	10. Бычки	582								
	11. Скаты	470								
	12. Макрурус	0								
	13. Анчоус	250								
	14. Сардина иваси	1 000								




На платной основе

№ п/п	Районы промысла, видовой состав	Квоты вылова (тн)	Орудия лова	Периоды лова	Типы судов (тн)					
					До 30 т	30-50 т	50-100 т	100-350 т	350-550 т	Транспортные суда плавбазы
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
II - 2	Курилы (тихоокеанская сторона) к западу от 155°00' в.д. и к югу от 46°35' с.ш., за исключением района к западу от линии, соединяющей точки 43°56'7 с.ш. 147°09' в.д. и 44°25'4 с.ш. 146°57' в.д.									
1.	Минтай	129	пелагический трал	1 января - 31 декабря (перерыв 15 мая-31 июля)	-	-	-	22	-	-
2.	Камбала	190	донный и пелагический тралы	-- " --	-	-	-	+22	-	-
3.	Окунь морской	8	-- " --	-- " --	-	-	-	+22	-	-
4.	Шипошек	8	-- " --	-- " --	-	-	-	+22	-	-
5.	Треска	190	-- " --	-- " --	-	-	-	+22	-	-
6.	Терпуги	41,9	-- " --	-- " --	-	-	-	+22	-	-
7.	Навага	40,2	-- " --	-- " --	-	-	-	+22	-	-
8.	Кальмар	14	-- " --	-- " --	-	-	-	+22	-	-
9.	Кальмар	1,75	бортовые ловушки	1 июля - 30 ноября	+30	-	-	-	-	-
	Бычки	35,2	донный и пелагический тралы	1 января - 31 декабря (перерыв 15 мая-31 июля)	-	-	-	+22	-	-
10.	Осьминог песчаный	10,9	-- " --	-- " --	-	-	-	+22	-	-
11.	Скаты	23,5	-- " --	-- " --	-	-	-	+22	-	-
12.	Креветка	4	-- " --	-- " --	-	-	-	+22	-	-
13.	Сайра	350	бортовые ловушки	1 июля - 30 ноября	+30	-	-	-	-	-
14.	Анчоус	1,75	-- " --	-- " --	+30	-	-	-	-	-
15.	Скумбрия	7	-- " --	-- " --	+30	-	-	-	-	-
16.	Сардина иваси	7	-- " --	-- " --	+30	-	-	-	-	-
ВСЕГО ПО РАЙОНУ		1 062,2			-	-	-	22	-	-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
ВСЕГО в зоне:		66198,1				199	30	44	294	4	-
					всего судов 571						
в том числе:											
1. Минтай		629									
2. Камбала		252									
3. Окунь морской		23									
4. Шипошек		8									
5. Треска		1298,8									
6. Сайра*		53 370									
7. Терпуги		487,9									
8. Кальмары		6535,75									
9. Осьминог песчаный*		23									
10. Навага		40,2									
11. Бычки*		617,2									
12. Скаты*		493,5									
13. Макрурус		0									
14. Анчоус*		251,75									
15. Скумбрия*		1157									
16. Креветка		4									
17. Сардина иваси*		1007									
*В Российской Федерации общий допустимый улов не устанавливается											

Примечания.

1. В 2017 году разрешается прилов наваги на платной основе в пределах установленной квоты добычи (вылова) водных биоресурсов.

2. Трал донный, используемый в качестве тралящего орудия добычи (вылова) одним судном, представляет собой сетной мешок, оборудованный с целью предотвращения порыва сетей грунтопом с бобинцами, имеющий на нижней пластинке кутка специальное покрытие для предотвращения стирания.

3. Пелагический трал используется для облова в толще воды и вооружен таким образом, чтобы не происходило касания и траления по грунту.

4. В районе II запрещается вести добычу (вылов) водных биоресурсов донным тралом на глубинах менее 500 метров судам, работающим на условиях взаимности.

5. Единовременное нахождение судов ведущих добычу (вылов) водных биоресурсов на условиях оплаты в районе II-2 - не более 22 единиц.

6. При добыче (вылове) шипошка на платной основе допускается прилов креветок в пределах установленной квоты добычи (вылова). Ежемесячно в десятидневный срок после окончания месяца Японская Сторона представляет в СахНИРО ежедневные сведения об объемах добычи (вылова) шипошка в соответствии с согласованной сторонами формой данных с указанием:

- ежедневных сведений о прилове креветок с перечнем видов, трески, азиатского стрелозубого палтуса, малорота Стеллера, бородавчатой камбалы, прочих камбал, грязного окуня и прочих окуней;

- ежедневных сведений о количестве и продолжительности тралений;

- технические характеристики тралов;

- координат постановки орудий лова и глубин их постановки;

- размерного состава шипошка, а также креветок по видам.

7. Запрещается добыча (вылов) водных биоресурсов в проливных зонах островов Курильской гряды, обозначенных следующими координатами:

Пролив Буссоль

46 54,4 с.ш. - 150 41,0 в.д. 46 16,5 с.ш. - 151 00,0 в.д.

47 00,0 с.ш. - 151 30,0 в.д. 46 36,7 с.ш. - 152 00,0 в.д.

Пролив Крузенштерна

48 28,0 с.ш. - 153 07,7 в.д. 47 54,0 с.ш. - 153 30,0 в.д.

48 43,0 с.ш. - 153 40,0 в.д. 48 25,7 с.ш. - 154 06,0 в.д.

Четвертый Курильский пролив

49 55,4 с.ш. - 154 08,2 в.д. 49 33,0 с.ш. - 155 18,0 в.д.

50 20,0 с.ш. - 154 43,0 в.д. 49 51,8 с.ш. - 155 40,0 в.д.

8. В 30-мильной зоне вокруг Командорских островов запрещается нахождение судов, подача гудков и сигналов, добыча (вылов) водных биоресурсов, морских млекопитающих.

9. Соотношение веса добытых (выловленных) водных биоресурсов к общему весу добытых (выловленных) водных биоресурсов, воды и льда в трюмах (ниже коэффициенты), которые будут использоваться в 2016 году для расчета объемов сайры добытой (выловленной) сайроловными судами следующее:

для судов тоннажем до 20 тонн - 0,64;

для судов тоннажем 20 тонн и более - 0,57.

10. Запрещается смешивать в трюмах сайру, добытую (выловленную) в течение одного рейса в морских водах России и Японии.

11. На судах, ведущих промысел сайры бортовыми ловушками запрещается устанавливать сортировочные машины.

12. Мощность ламп на судах, ведущих промысел сайры бортовыми ловушками, не должна превышать 900 квт для каждого судна.

13. Фактический вес может отличаться от веса, указанного в промысловом журнале, но не более:

для минтая, сайры, кальмара +/- 5%;

для остальных видов +/- 1%.

14. В 2017 году в случае ведения промысла в Западно-Беринговоморской зоне при выпуске продукции минтай обезглавленный потрошенный неикряной применяется коэффициент расхода сырца на единицу готовой продукции 1,658.

Вопрос применения указанного коэффициента в 2018 году будет обсуждён на 34 сессии Российско-Японской Комиссии по рыболовству исходя из опыта 2017 года.

В 2017 году в зависимости от вида продукции из кальмара Бартрама (*Ommastrephes bartramii*), произведенной судами, ведущими промысел в районе II-2, применяются следующие коэффициенты:

- кальмар потрошенный с плавниками («ушами») – 2,092;

- филе кальмара (кальмар распластаный без плавников («ушей»)) – 2,451.

В 2017 году в зависимости от вида продукции из тихоокеанского кальмара (*Todarodes pacificus*), произведенной судами, ведущими промысел в районе V, применяется следующий коэффициент:

- кальмар потрошенный с плавниками («ушами») – 2,033.

В 2017 году в судовых суточных донесениях (ССД) в отношении продукции «нанкоцу» (ротовое утолщение между щупальцев кальмара), произведенной судами, ведущими промысел в районах II-2 и V, применяется код 3917 (кальмар щупальцы мороженые) в соответствии со Справочной таблицей № 7 «Рыбная и иная продукция» Приложения 2 к «Временной инструкции по представлению отчетности о результатах рыболовства иностранными судами, осуществляющими рыболовство в морских районах, находящихся под суверенитетом и юрисдикцией Российской Федерации».

15. Знак "+" означает суда, которые могут переходить в другие районы.

Представителю
Российской Федерации
в Российско-Японской комиссии
по рыболовству
господину П.С. Савчуку

Уважаемый господин Савчук!

Департамент рыболовства Японии свидетельствует свое уважение Федеральному агентству по рыболовству и, подтверждая получение письма Федерального агентства по рыболовству от 19 июня 2017 г., касающегося 33-й сессии Японо-Российской Комиссии по рыболовству, устанавливает квоту вылова и видовой состав согласно приложению для российских рыболовных судов в 200 мильной зоне, прилегающей к побережью Японии в северо-западной части Тихого океана.

Кроме того, просит провести необходимые процедуры в России для обеспечения возможности промысла в следующем году скумбрий, анчоуса, сардины иваси в районе II японскими рыболовными судами с бортовыми ловушками.

22 июня 2017 года

Представитель Правительства Японии
в Японо-Российской Комиссии по рыболовству
Асакава Кёко

"Приложение

Квоты вылова и видовой состав, выделенные рыболовным
судам Российской Федерации в 200-мильной зоне,
прилегающей к побережью Японии в северо-западной части Тихого океана в 2017 году

№ п/п	Районы промысла, видовой состав	Квоты вылова (тн)	Орудия лова	Периоды лова	Типы судов (тн)				
					100-1000	1000-1200	1200-2500	свыше 100	присмно-обработывающие, транспортные и др. суда
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
II. Хоккайдо-Хонсю									
Тихоокеанская сторона к востоку от линии, проведенной прямо строго на юг из точки 34°54,0 с.ш. 139°53,3 в.д.									
1. Иваси, скумбрия (скумбрия японская и скумбрия австралийская), анчоус									
	всего	28 685,9							
	в том числе	5 000	кошельковые невода	в течение года	15				33
		23 685,9	разноглубинный трал	в течение года				+35	+33
	2. Лемонема, район II	27 800	донные и разноглубинные тралы	в течение года				35	+33
	при этом к югу от параллели 40°30,2 с.ш.	15 000						35	+33
	3. Сайра - всего	8 650,0							
	в том числе	8 000	бортовые ловушки	15.08 - 15.12	+15	4	2		+33
		650	кошельковые невода	в течение года	+15	+4	+2		+33
ИТОГО ПО РАЙОНУ					15	4	2	35	33
ВСЕГО		65135,9							
в том числе									
1. Иваси, скумбрия, анчоус		28 685,9							
2. Лемонема		27 800							
3. Сайра		8 650,0							